FORMULAIRE D’INSCRIPTION

**La 12e année linguistique (DAL)**

Répétition de la dernière année de la scolarité obligatoire

Délai d’inscription : 20 février

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Laisser en blanc** | | | |
| Reçu le : |  | No - Enregistrement : |  |

# Conditions générales

Les élèves qui ont achevé leur scolarité obligatoire avec le programme de la dernière année de la scolarité obligatoire, peuvent prolonger leur scolarité par une 12e année linguistique dans la langue partenaire (allemand – L2). Exceptionnellement, la 12e année linguistique peut être effectuée en tant que 13e année linguistique si les motifs sont jugés valables. (LS art.12, al.2, art.13, al.2, art.36 / RLS art.8, art. 24)

## Inscription

Le dossier d’inscription pour une 12e année linguistique (DAL) comprend :

* **Le formulaire d’inscription :** rempli et signé
* **Une lettre de motivation** : l’élève motive son intérêt pour une 12e année linguistique par une lettre de motivation d’environ 100 mots (cf. p.8).
* **Une copie du bulletin scolaire du 1er semestre** : l’élève joindra la copie du bulletin scolaire du 1er semestre de l’année scolaire en cours.

Le dossier d’inscription doit être déposé au plus tard le ***20 février*** auprès de la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg.

Par son inscription définitive, l’élève s’engage à respecter les directives et les prescriptions de l’établissement scolaire d’accueil. De plus, il s’engage à observer et à respecter scrupuleusement le calendrier scolaire local.

## Conditions d’octroi

Il faut que la décision de l’école soit favorable. Le placement définitif de l’élève pour la 12e année linguistique dépend ensuite des disponibilités d’accueil dans les écoles et est géré par la coordinatrice des échanges scolaires du canton de Fribourg. Il est conseillé de faire des démarches durant la procédure d’admission pour entrevoir d’autres solutions que celle de la 12e année linguistique.

## Retrait éventuel de l‘inscription

Si l’inscription est retirée, cela doit être communiqué à la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg le plus vite possible.

## Interruption de la 12e année linguistique

La 12e année linguistique peut être interrompue à la demande de la direction de l’école d’accueil, sur décision de l’inspectorat scolaire pour les raisons suivantes : manque d’application au travail, problèmes disciplinaires, manque de motivation, avis négatif de la part des enseignants ou des enseignantes. Si l’interruption est demandée par l’école, le directeur ou la directrice de l’établissement scolaire prendra l’avis des enseignants et des enseignantes de la classe dans laquelle se trouve l’élève. La décision de l’interruption, prise par l’inspectorat scolaire, est précédée d’un avertissement écrit, adressée aux parents de l’élève avec copie à la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg.

# Données personnelles

## Elève

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nom : |  | Photo |
| Prénom : |  |
| Date de naissance :  (JJ/MM/AAAA) |  |
| Originaire : |  |
| Numéro – AVS : |  |
| Formation post-obligatoire envisagée : |  |

## Parents

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Marié-e |  | Séparé-e |  | Divorcé-e |  | Veuf ou veuve |  | Célibataire |  |

Père :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | Prénom : |  |
| Profession : |  | | | |
| Adresse : |  | | | |
| Code postal : |  | | Lieu : |  |
| Canton : |  | | Courriel : |  |
| Tél. privé : |  | | Mobile : |  |
| Animaux domestiques : | Oui | Non | Si oui, lesquels ? |  |

Mère :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | Prénom : |  |
| Profession : |  | | | |
| Adresse : |  | | | |
| Code postal : |  | | Lieu : |  |
| Canton : |  | | Courriel : |  |
| Tél. privé : |  | | Mobile : |  |
| Animaux domestiques : | Oui | Non | Si oui, lesquels ? |  |

## Situation particulière de nature médicale de l’élève

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Allergie : | Oui | Non |
| Si oui, précisez : | | |
| Médicaments : | Oui | Non |
| Si oui, précisez : | | |
| Autres : | Oui | Non |
| Si oui, précisez : | | |

# Indications pour la 12e année linguistique

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Variante 1 - Retour quotidien au domicile parental |  | 🡺Veuillez-vous rendre au point 4 |
| Variante 2 – Echange réciproque |  | 🡺Veuillez-vous rendre au point 3.1 |
| Variante 3 – Vie dans une famille d‘accueil |  | 🡺Veuillez-vous rendre au point 3.2 |

Vous trouverez les détails concernant les différentes variantes dans la brochure de la 12e année linguistique, disponible :   
<http://www.fr.ch/osso/fr/pub/apprentissage_des_langues/12e-annee-linguistique.htm> [[1]](#footnote-1)

## Variante 2 – Echange réciproque

Nous souhaitons accueillir :

|  |  |
| --- | --- |
| Un garçon : |  |
| Une fille : |  |
| Un garçon ou une fille : |  |

Personnes vivant dans votre ménage :

|  |  |
| --- | --- |
| Prénom : | Age : |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Y-a-t-il des fumeurs dans le cadre familial (maison / appartement) ? | Oui | Non |

## Variante 3 - Vie dans une famille d‘accueil

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Avez-vous / connaissez-vous une famille d’accueil ? | Oui | Non |

Coordonnées de la famille d’accueil :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Adresse : |  | | |
| Code postal : |  | Lieu de domicile : |  |
| Canton : |  | Courriel : |  |
| Tél. privé : |  | Tél. bureau : |  |
| Tél. portable : |  | | |
| Remarques : |  | | |

# A remplir par le ou la titulaire de classe

## Coordonnées et informations

Elève:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | Prénom : | |  |
| Type de classe : | PG avec latin : | PG sans latin : | | G : | EB : |
| Mesure d’aide ordinaire de pédagogie spécialisée : | | | Classe de soutien : | | |
| Nombre d’années scolaires accomplies, y compris année scolaire en cours : (Ecole enfantine + Primaire + Secondaire 1) | | | | |  |

Titulaire de classe :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Tél privé : |  | Courriel : |  |

Etablissement scolaire :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | |
| Adresse : |  | | |
| Code postal : |  | Lieu : |  |
| Canton : |  | | |

## Evaluation de l’attitude et du comportement

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1= excellent | 2 = bon | 3= satisfaisant | | 4 = insatisfaisant | | | |
|  | | | 1 | | 2 | 3 | 4 |
| Motivation de l‘élève | | |  | |  |  |  |
| Application et concentration | | |  | |  |  |  |
| Qualité de communication | | |  | |  |  |  |
| Comportement dans le cadre scolaire | | |  | |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Lieu et date : |  | Signature  titulaire de classe : |  |

# Décision de la direction de l’école

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| L’élève remplit tous les critères : | Oui | Non |

Directeur ou directrice :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Tél école : |  | Courriel : |  |
| Lieu et date : |  | Signature : |  |

# Approbation des parents

Les parents et l’élève attestent avoir pris connaissance des conditions générales et du dossier.

Signatures :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Elève : |  | Lieu et date : |  |
| Père : |  | Lieu et date : |  |
| Mère : |  | Lieu et date : |  |

|  |
| --- |
| Le dossier d’inscription rempli et signé est à adresser, avec les annexes, **jusqu’au  20 février** à la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg.  Le dossier d’inscription comprend :   * Le présent formulaire, rempli et signé * Une lettre de motivation (cf. p.8) * Une copie du bulletin scolaire |

# Lettre de motivation de l‘élève

Environ 100 mots

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………. | | | |
| Lieu et date : |  | Signature: |  |

1. Site [www.fr.ch/osso](http://www.fr.ch/osso) rubrique « Apprentissage des langues > 12e année linguistique » [↑](#footnote-ref-1)